

8° R

80731

(100)

MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME D'AQUITAINE

Université de Bordeaux III

**IRRATIONNEL CONTEMPORAIN ET
SURVIVANCE DE LA TRADITION
AU QUEBEC**



Mireille VAGNE-LEBAS



571694

MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME D'AQUITAINE

39

Institut des Sciences
de l'Information et
de la Communication

Université de Bordeaux III

Evolution des Expressions Culturelles
PARALITTERATURES

**IRRATIONNEL CONTEMPORAIN
ET
SURVIVANCE DE LA TRADITION
AU QUEBEC**

Recherche réalisée par :

Mireille VAGNE-LEBAS — 260 179
Maître-Assistant à
l'Université de Bordeaux III

Décembre 1986

Contrat quadriennal 1983-1986 de développement
de la Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine

Ministère de l'Éducation Nationale - Direction de la Recherche

80 R
80731
(100)

01-08-03-1988-05441

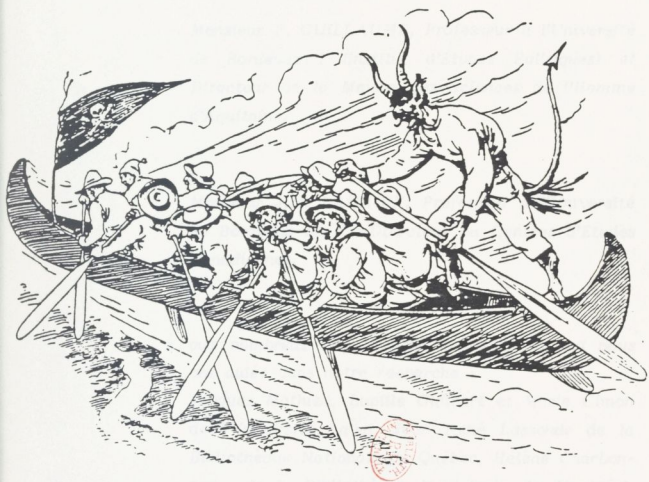
IRRATIONNEL CONTEMPORAIN
ET
SURVIVANCE DE LA TRADITION
AU QUÉBEC

ANNEXES

© Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine

ISBN 2-85892-104-0





Extrait de : Louis FRECHETTE. - Contes de
Jos Violon. - Montréal, l'Aurore, 1974.



Extrait de L. Louis FROCHETTE - Contes de
Jon Volon - Montréal - L'Aurore, 1912.

Digitized by Google

SOMMAIRE

INTRODUCTION

Perspectives générales

Problématique

Travail de

Quelles méthodes et pourquoi ?

Mes remerciement les plus vifs à

- Monsieur P. GUILLAUME, Professeur à l'Université de Bordeaux I (Institut d'Etudes Politiques) et Directeur de la Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine,

- Monsieur J.M. LACROIX, Professeur à l'Université de Bordeaux III, Co-Directeur du Centres d'Etudes Canadiennes,

- aux nombreux et compétentes personnes qui nous ont aidée dans notre recherche :

Jacques Mathieu, Lucille Guilbert et Marie Cimon de l'Université Laval, Jean René Lasonde de la Bibliothèque Nationale du Québec, Hélène Charbonneau, de la Bibliothèque Municipale de Montréal, Rénauld Beaumier, Arnaud Saint-Onge et Catherine Passerieu, de la Bibliothèque de l'U.Q.A.M., Jean Charbonneau, de la librairie l'Esotérique à Montréal, et bien d'autres encore,

- et à toutes les aimables personnes, anonymes, qui ont accepté de me "raconter", à Montréal et à Québec, leur pays et sa tradition...

SOMMAIRE

<u>INTRODUCTION</u>	11
Perspectives générales	13
Problématique	15
Tradition, culture et culture populaire	19
Québec, littérature et irrationnel : aperçu	24
I - <u>IRRATIONNEL CONTEMPORAIN</u>	29
Domaine de la recherche ou les grandes tendances contemporaines de l'irrationnel "littéraire"	31
1 - <u>Les "sciences" dites "occultes"</u>	32
- Magie	34
- Alchimie	35
- Astrologie et arts divinatoires	36
2 - <u>La croyance ou la superstition</u>	37
- Sciences occultes et rationalité	38
- Superstition	39
- Occultisme et ésotérisme : doctrines et tradition	40
- L'occultisme moderne	41
3 - <u>Les tendances générales de l'édition contemporaine</u>	43
- Thématique	43
- Les grandes tendances de "l'occultisme moderne" ou Le "nouveau" questionnement	46
4 - <u>Le contexte québécois de l'irrationnel</u>	48
- Quelques données	49
- La production francophone diffusée au Québec (1980-1986)	55
. Méthodologie	55
. Contenu et mots-clés	56
. Editeurs	59
. Maisons d'édition québécoises	64
. Traitement des données recensées	65
<u>Conclusion</u>	69

II	- <u>IRRATIONNEL, LITTÉRATURE POPULAIRE ET</u>	
	<u>SURVIVANCE DE LA TRADITION AU QUÉBEC</u>	69
	1 - <u>Sorcellerie, conte et récit irrationnel au Québec</u>	71
	. Un riche passé	73
	2 - <u>Corpus de récits</u>	76
	Remarque méthodologique	76
	Thématique et contenu - Références	79
	A - Faits extraordinaires et anecdotes de type légendaire.	79
	. Trésors cachés	79
	. Vaisseaux-fantômes	80
	. Lieux, maisons, objets hantés et faits extraordinaires	82
	. empreintes	84
	B - Faits et récits concernant des êtres humains	85
	. Morts enterrés vivants	85
	. Présages de mort	85
	. Sacrilèges et blasphémateurs punis	87
	. Quérisseurs	87
	. Sorciers, sorcellerie et magie	88
	. "Quêteux" et "jeteux" de sorts	89
	C - Êtres fantastiques, diaboliques	92
	. Loups-garous	92
	. Apparitions du diable	93
	. Le "Diable à la danse" ou le Diable beau danseur	94
	. Lutins à table ou à l'écurie	96
	. Feux-follets	96
	. La chasse-galerie	98
	. Fantômes et revenants	99
	3 - <u>Tradition et livres pour enfants</u>	99
	4 - <u>Bibliographie du conte québécois de l'irrationnel</u>	104
	- Bibliographies	104
	- Contes et légendes	105
	- Film et documents sonores	112
	- Pratiques et médecine populaire	113
	- Croyances, superstitions, récits et contes de sorcellerie	113
	- Livres pour enfants	118

<u>CONCLUSION</u>	120
BIBLIOGRAPHIE DE LA RECHERCHE	123
ORGANISMES ET PERSONNES RESSOURCES	130

ANNEXE : Corpus et catalogue des ouvrages francophones
"irrationnels" diffusés au Québec.

INTRODUCTION

Les croyances collectives venues du fond des temps ont permis à travers toutes les époques, certaines leur étant plus favorables.

De la peur du noir qui trouble l'enfant et son "esprit magique", à l'interprétation non rationnelle de faits traditionnels, l'histoire de l'homme est tissée de ces références à la causalité mystique, merveilleuse ou fantastique.

L'essai que nous présentons est une approche de ce phénomène de la croyance, ancré dans l'irrationnel, croyance populaire qui s'inscrit dans la tradition orale ou écrite, ou dans des formes modernisées respectant aux règles de certaines productions "de masse". De la spécificité des objets peints dans les traces persistant dans le réel ou dans le rêve, aux ouvrages contemporains largement diffusés et offrant un "nouveau" questionnement sur l'inconnu dans un genre littéraire bien spécifique, on peut observer au Québec une présence de l'irrationnel, sous des formes variées. Nous avons tenté de l'appréhender, pour en décrire

120	CONCLUSION
121	BIBLIOGRAPHIE ORIGINALE
122	ORGANISMES ET PERSONNES RECHERCHEES

123	ANNEXE 1 : Copie en abrégé des lettres d'invitation
124	Annexes 2 à 4
125	Annexe 2
126	Annexe 3
127	Annexe 4
128	Annexe 5
129	Annexe 6
130	Annexe 7
131	Annexe 8
132	Annexe 9
133	Annexe 10
134	Annexe 11
135	Annexe 12
136	Annexe 13
137	Annexe 14
138	Annexe 15
139	Annexe 16
140	Annexe 17
141	Annexe 18
142	Annexe 19
143	Annexe 20
144	Annexe 21
145	Annexe 22
146	Annexe 23
147	Annexe 24
148	Annexe 25
149	Annexe 26
150	Annexe 27
151	Annexe 28
152	Annexe 29
153	Annexe 30
154	Annexe 31
155	Annexe 32
156	Annexe 33
157	Annexe 34
158	Annexe 35
159	Annexe 36
160	Annexe 37
161	Annexe 38
162	Annexe 39
163	Annexe 40
164	Annexe 41
165	Annexe 42
166	Annexe 43
167	Annexe 44
168	Annexe 45
169	Annexe 46
170	Annexe 47
171	Annexe 48
172	Annexe 49
173	Annexe 50
174	Annexe 51
175	Annexe 52
176	Annexe 53
177	Annexe 54
178	Annexe 55
179	Annexe 56
180	Annexe 57
181	Annexe 58
182	Annexe 59
183	Annexe 60
184	Annexe 61
185	Annexe 62
186	Annexe 63
187	Annexe 64
188	Annexe 65
189	Annexe 66
190	Annexe 67
191	Annexe 68
192	Annexe 69
193	Annexe 70
194	Annexe 71
195	Annexe 72
196	Annexe 73
197	Annexe 74
198	Annexe 75
199	Annexe 76
200	Annexe 77
201	Annexe 78
202	Annexe 79
203	Annexe 80
204	Annexe 81
205	Annexe 82
206	Annexe 83
207	Annexe 84
208	Annexe 85
209	Annexe 86
210	Annexe 87
211	Annexe 88
212	Annexe 89
213	Annexe 90
214	Annexe 91
215	Annexe 92
216	Annexe 93
217	Annexe 94
218	Annexe 95
219	Annexe 96
220	Annexe 97
221	Annexe 98
222	Annexe 99
223	Annexe 100

INTRODUCTION

Les frayeurs collectives venues du fond des temps sont prêtes à émerger à toutes les époques, certaines leur étant plus favorables.

De la peur du noir qui habite l'enfant et son "esprit magique", à l'interprétation non rationnelle de faits troublants, l'histoire de l'homme est émaillée de ces références à la causalité mythique, merveilleuse ou fantastique.

L'étude que nous présentons est une approche de ce phénomène de la croyance, ancrée dans l'irrationnel, croyance populaire qui s'inscrit dans la tradition orale ou écrite, ou dans des formes modernisées souscrivant aux règles de certaines productions "de masse". De la sorcellerie des siècles passés dont les traces persistent dans le récit ou dans le conte, aux ouvrages contemporains largement diffusés et offrant un "nouveau" questionnement sur l'inconnu dans un genre littéraire bien spécifique, on peut observer au Québec une présence de l'irrationnel, sous des formes variées; Nous avons tenté de l'appréhender, pour en déceler

les racines d'une part, et ses formes actuelles par le biais d'expressions culturelles, et d'en donner les bases documentaires.

L'objectif de notre recherche a été le suivant : dégager cet "irrationnel" contemporain au Québec, son contexte urbain - Montréal notamment - ses circuits de diffusion principaux, et la production d'ouvrages francophones diffusés (1980-1986). La seconde étape de notre travail consistait à "repérer" les traces de l'occultisme populaire au Québec, donc, la survivance d'une tradition à travers les récits, dans la littérature orale sur le terrain (par un sondage aléatoire et test - effectué en 1985 - auprès d'une centaine de personnes à Montréal et à Québec), et sur des documents d'archives folkloristes (1960-1975), enfin dans le corpus de contes et de légendes encore vivaces dans le pays.

Cette recherche se veut avant tout un corpus de références de base. Elle est l'aboutissement de recherches documentaires et bibliographiques, de la "photographie" d'un phénomène culturel à une période contemporaine. Elle proposera dans une première partie les formes et les contenus de l'irrationnel dans les ouvrages actuels, d'ailleurs pour la plupart venus d'Europe, qui inondent le marché québécois, et les quelques données du contexte actuel dans le domaine, à Montréal. Nous donnons, dans une seconde partie, les références des récits recueillis au Québec sur les sorciers, les quêteurs, le diable ou les lieux hantés, etc. Le rapport à la légende et au conte s'offre enfin dans une bibliographie québécoise spécialisée concernant les croyances et les superstitions.

PERSPECTIVES GÉNÉRALES

L'expression culturelle passe par les canaux multiples de l'écrit, de l'oral, du graphique et de l'audio-visuel, plus précisément ce que l'on a coutume d'appeler les media. Il ne sera pas question ici de radio ou de télévision, mais d'un "medium", d'un moyen de communication basé sur l'écrit, sous sa forme imprimée : le livre. Il s'agit du livre dans sa production contemporaine.

La littérature écrite ou orale (fixée par une trace écrite ou non) a particulièrement retenu notre attention ; le domaine de notre recherche s'étend sur ces terres mal défrichées et aux frontières incertaines de l'irrationnel, de l'inconnu, qui comprend d'une part les ouvrages dits de "fausses sciences", et les récits et textes dits de tradition orale.

L'objectif principal de notre recherche s'appuie sur trois axes :

- Le premier tend à faire émerger le contexte général de l'irrationnel et de l'occultisme littéraire au Québec, plus particulièrement dans la métropole, Montréal, ainsi qu'une partie de ses circuits de diffusion.

Directeur des Publications de la M.S.H.A.
Pierre GUILLAUME

Achévé d'imprimer
le 1er Mars 1987
sur les presses de l'imprimerie de la M.S.H.A.
33405 TALENCE

Dépôt légal : 1er trimestre 1987
Imprimé en France.

Participant d'une démarche de transmission de fictions ou de savoirs rendus difficiles d'accès par le temps, cette édition numérique redonne vie à une œuvre existant jusqu'alors uniquement sur un support imprimé, conformément à la loi n° 2012-287 du 1^{er} mars 2012 relative à l'exploitation des Livres Indisponibles du XX^e siècle.

Cette édition numérique a été réalisée à partir d'un support physique parfois ancien conservé au sein des collections de la Bibliothèque nationale de France, notamment au titre du dépôt légal. Elle peut donc reproduire, au-delà du texte lui-même, des éléments propres à l'exemplaire qui a servi à la numérisation.

Cette édition numérique a été fabriquée par la société FeniXX au format PDF.

La couverture reproduit celle du livre original conservé au sein des collections de la Bibliothèque nationale de France, notamment au titre du dépôt légal.

*

La société FeniXX diffuse cette édition numérique en vertu d'une licence confiée par la Sofia – Société Française des Intérêts des Auteurs de l'Écrit – dans le cadre de la loi n° 2012-287 du 1^{er} mars 2012.

Avec le soutien du

